



- Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550

Telephone (516) 481-7717

e-mail: [stvladimir@optonline.net](mailto:stvladimir@optonline.net)

Fax (516) 481-7717

**Divine Liturgies: Sunday** - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English

**Weekdays** - 9 a.m., or on the request

**Confessions:** before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: [www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org) in case of emergency call any time

St. Basil College web page: [www.stbasilseminary.com](http://www.stbasilseminary.com) Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center –(516) 485-0775 – Парафіяльний Центр [www.stvladimirparishcenter.com](http://www.stvladimirparishcenter.com)

Ukrainian Community of LI – [www.uali.info](http://www.uali.info) – Українська Громада Лонг Айленду

**Служби Божі в Неділю:** 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

**Будний день:** о 9-й год. Рано або по замовленню

**Сповідь – перед відprawою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню**

О. Василь Гриньків – Адміністратор

### SUNDAY OF THE PARALYTIC – НЕДІЛЯ РОЗСЛАБЛЕНОГО

Paralytic Sunday service, tone 3 - Gospel: John 14(5:1-15) Epistle: Acts 23(9:32 -42)

#### Divine Liturgies for the Week of May 12 - 19, 2019

**Sun. May 12:** 09:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

11:00 a.m. + Magnus Magnuson – by Ms. Vira Bochulyak

**Mon. May 13:** 09:00 a.m. + Magnus Magnuson – by Ms. Vira Bochulyak

**Tue. May 14:** 09:00 a.m. + Magnus Magnuson – by Ms. Vira Bochulyak

**Wed. May 15:** 09:00 a.m. Health, God’s blessing, & safe Journey for Camile & Magda –

- by M/M Bohdan & Christina Podoliuk

**Thu. May 16:** 09:00 a.m. Health & God’s blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,

Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

**Fri. May 17:** 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

**Sat. May 18:** 09:00 a.m. Health & God’s blessing for the students, parents & teachers of our

Religion Ukrainian Saturday School

**Sun. May 19:** 09:00 a.m. + Anna & Stefan Szczerba – by their daughter, Mrs. Lesia Barniak

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

\*\*\*\*\*

Your prayers and offerings of **DIVINE LITURGIES** are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Michael Trenza, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Anna Maliniak, Julia Zacharia, Wasyl & Bohdan Horyn, Kateryna Drabyk, Jaroslav Kopyscianski, Dmytro & Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

**Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій** у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Михайла Тринза, Олю Савітську, Анну Давидко, Анну Малиняк, Юлію Захарію, Василя і Богдана Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Дмитра і Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

\*\*\*\*\*

**Donations: 05/05/19:** Easter \$1,201, Candles \$58, Holydays \$100, Energy \$21, “Sower” \$20 Sanctuary Light \$10; **Total: \$1,410.** **Easter Dinner:** Admission \$1,300, Raffles \$180.

\*\*\*\*\*

*Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!*

### SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – [jsenko@attglobal.net](mailto:jsenko@attglobal.net)

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

*For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES*

*can be held at a Funeral Home Near YOU*

*Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.*

### Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

*A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!*

**Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages**

**For your convenience a full service branch at:** St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

**Hours of operation:**

**Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.**

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: [www.selfreliancenv.org](http://www.selfreliancenv.org)

## Parish & Community Events 05-12-19

**May 19: Parish Committee** meeting in the Church hall at 12:30 PM.

**August 29: the Eparchial Pilgrimage to Rome** for the Golden Jubilee Consecration of Saint Sophia Cathedral on September 1 HAS BEEN REVISED to just a trip to Rome. The new poster for this event tour which leaves New York on August 29 and returns to New York on September 4 is attached to announcing board in the vestibule of the Church. This is a direct flight with American Airlines. The price for the tour with all amenities including four-star hotel in Rome will cost about \$2800-\$2900. **Deadline date for reservations is June 01.**

\*\*\*\*\*

During the week of June 2– 9, the Metropolitan Archeparchy of Philadelphia will welcome our new Metropolitan-Archbishop, Most Reverend Borys Gudziak. It is a time of great joy for our Church, not only here in Philadelphia, but for the United States.

As you are aware, there are a number of events scheduled to celebrate His Grace's enthronement during this week. One, in particular, is a Day for Youth where Metropolitan Borys wants to spend a day to get to know, get to listen and share with not only the future of the Church, but its present generation.

The day, scheduled for Saturday, June 8th, will be a day of prayer, of reflection, of dialogue, of visiting and of celebrating. Regardless of what language one speaks, the day will offer an opportunity for our youth and young adults to be with the leadership of our Church, not only in America, but with the head of our entire Church, His Beatitude Sviatoslav.

We invite children, youth and young adults of your family, parish and organization to come and be a part of the celebration of our Church which will highlight them. There will be catechesis for all age groups: Pre-School (up to age 6), young children (ages 6-12), teenagers (ages 13-17) and young adults (ages 18 and older). All they have to do is register and bring a sleeping bag.

To register, please have them send an email with their name, address, age and primary language to: [h2hyouthday@gmail.com](mailto:h2hyouthday@gmail.com). Once we receive it, information and forms will be sent to be filled out. Enclosed, please find a copy of the schedule for the day.

We thank you for your willingness to give the children and youth the time to deepen their faith by sharing with our leaders and especially with others of their same age group.

\*\*\*\*\*

**THE MIGHTY KNIGHTS is a brief eBook about The Knights of Columbus, and is a defense of our great Order, is now available on Amazon & iTunes for 99 cents.**

**BINGO:** we are in desperate need of help on Thursday's during the day at bingo. Please come to help your Church, work with nice people and enjoy free breakfast and lunch! Bring your friends too. Thank you in advance. Hope to see you Thursday!

**The Rosary Altar Coffee Shop** is opened for the yearly season after each Liturgy. *"Since most parishioners will need time to visit Mothers today, there will be no coffee shop after today's Divine Liturgies. The coffee shop will return next week."*

**IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY** that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

**Our Senior Citizens Catholic Club** with President Ed Orinkawitz welcomes all seniors members meet every Monday morning at 10:00 AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. The members also take trips to casinos, celebrate birthday parties and others. Come join the fun.

**Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) or on [www.youtube.com](http://www.youtube.com).**

**Dear parishioners,** Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

**NEW PARISHIONERS:** we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church! We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

**YOUR WILL:** a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

### A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *"Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God."* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

## Парафіяльні і Громадські оголошення 12-05-19 .

**19 травня:** Засідання Парафіяльного Комітету в залі під Церквою о 12:30 год. після обіду.

**29 серпня: Єпархіяльне Паломництво до Риму:** на святкування золотого ювілею Освячення Катебри Святої Софії. Вартість поїздки з усіма зручностями, включаючи чотиризірковий готель в Римі, коштуватиме близько \$2800- \$2900. **Кінцевий термін реєстрації - 01 червня.**

У тиждень з 2-го по 9-е червня, Філадельфійська Митрополіча Архиепархія буде вітати свого нового митрополита-архиепископа Бориса Гудзяка. Це час великої радості для нашої Церкви не тільки у Філадельфії, але і в Сполучених Штатах.

Як ви напевне знаєте, заплановано ряд заходів святкування Інtronізації Його Високопреосвященства у той тиждень. Один з них є День Молоді, під час якого Митрополит Борис хоче провести день пізнати, слухати та поділитися не тільки з нашою молоддю, але й з теперішнім поколінням.

Цей День Молоді, запланований на суботу, 8 червня, буде днем молитви, розважання, діалогу, відвідин, знайомств та святкування. Незважаючи якою мовою розмовляють цей день буде можливістю для нашого юнацтва та молодих людей бути з керівниками нашої Церкви, не тільки з Америки, але й з головою усієї нашої Церкви, Його Блаженством Святославом.

Ми запрошуємо дітей, юнацтво та молодих людей з Ваших родин, парафій та організацій долучитися і бути учасником святкування нашої Церкви, яке буде для і про них. Програма дня включає навчання катехизму для різних вікових груп: передшкілля (до 6 років), діти (6—12), юнацтво (13—17) та молодь (18 років і старші). Все, що потрібно зробити – це зареєструватися і взяти спальний мішок.

Для реєстрації, просимо надіслати повідомлення на скриньку електронної пошти за адресою h2hyouthday@gmail.com та вказати своє ім'я, адресу, вік та основну мову спілкування (українська або українська). Коли ми отримаємо це повідомлення, ми вишлемо подальшу інформацію та форми, які треба заповнити і повернути нам. В додатку ми висилаємо копію розкладу на День Молоді.

Дякуємо вам за ваше бажання дати дітям та молоді нагоду поглибити їхню віру через зустріч з нашими Владиками та своїми ровесниками.

**ЗУАДК** в порозумінні з Посольством України переводить допомогую збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

**НОВІ ПАРАФІЯНИ:** ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

**ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ:** завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

### *Молитва за порятунок України*

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почуй, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

\*\*\*\*\*



**The Light in the Sanctuary** will be burn this week week for the eternal repose of the souls of the servants of God, +Ivan Yavorskyj & + Michael Drabyk – offered by their wife, Kateryna.

**Світло в Святинищі** цього тижня буде горіти за упокій душі померших слуг Божих, + Івана Яворського і + Михайла Драбик – офірує його дружина, пані Катерина.

\*\*\*\*\*

## *Лікування Хрещенням Провіщено*

Який це спосіб лікування? Яке таїнство це звіщає нам? Бо ці речі не написані легковажно, або без причини, але фігурно і символічно вони показують в загальному надходячі речі в наміренні, щоб не надто дивним було, несподівано приходяче завдання шкоди між багатьма речами силі віри. Що ж це тоді, що вони в загальному показують? Хрещення було дане, вміщаючи велику силу і найбільший дар – Хрещення очищаюче всі гріхи і роблячи людину живою з мертвої. Ці речі, отже, провіщені, як у картині біля купелі, так і в багатьох інших обставинах. І найперше дано воду, яка очищає плями наших тіл і тих осквернень, яких немає, але здається ніби є, як тих від дотиркання до мертвих, тих від прокази, і інших подібних причин; у Старому Завіті можемо бачити багато речей очищених водою в цей рахунок. Однак, тепер перейдемо до теперішних справ.

По перше, отже, як я вже сказав, Він спричинив, щоб осквернення наших тіл і послідуочі немочі різного роду були змиті водою. Бо Бог, бажаючи привести нас ближче до віри в Хрещення, більше не очищає тільки осквернення, але також і хвороби. Для тих фігур, які прийшли ближче (в часі) до дійсності, обоє, як важне Хрещення так і Страсті, і решту були простішими ніж стародавні. ...І це чудо було зроблено в наміренні, щоб людина, вивчивши, що це можливо водою зцілювати хвороби тіла, і практикуючи це довгий час, могла легше повірити, що воно також зцілювати хвороби душі.

*Св. Іван Золотоустий*